

SMLOUVA O SPOLUPRÁCI PŘI PŘÍPRAVĚ STAVBY

Severočeská vodárenská společnost a.s.,

se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, 415 50

IČO: 49099469, DIČ: CZ49099469,

zapsaná: v OR vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem v oddílu B, vložka 466

zastoupená: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel

bankovní spojení: Komerční banka a.s., č. ú.: 711620257/0100

(dále jen „**Společnost**“ nebo „**SVS**“ na straně jedné)

a

Statutární město Děčín

se sídlem: Mírové nám. 1175/5, PSČ: 405 38, Děčín IV

IČ: 00261238, DIČ: CZ00261238

zastoupená: Ing. Jiří Anděl, CSc., primátor

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., č. ú.: 921402389/0800

(dále jen „**Obec**“ na straně druhé)(společně dále také jako „**Smluvní strany**“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto
smlouvu o spolupráci při přípravě stavby
(dále jen „**Smlouva**“)

Preambule

Smluvní strany při vzájemné komunikaci o možném dalším společném postupu při řešení problematiky odvádění a čištění odpadních vod v místní části Bělá dospěly k názoru, že budoucí spolupráce je za splnění určitých podmínek možná a s odkazem na vypracovanou Studii „Děčín, Bělá – kanalizace (04/2024)“, která řeší převedení splaškových odpadních vod ze stávající ČOV v místní části Bělá do kanalizačního systému města Děčín s umožněním napojení nemovitostí podél kanalizačního sběrače a navrhuje následné dobudování veřejné kanalizace v místní části Bělá (dále jen „**Studie**“) se za tímto účelem dohodly na uzavření této Smlouvy.

Článek I.

Účel smlouvy

- 1.1 Tato Smlouva upravuje vzájemná práva a povinnosti Smluvních stran při zajišťování níže uvedeného předmětu smlouvy. Účelem Smlouvy je zajištění dalšího postupu při řešení problematiky odvádění a čištění odpadních vod v místní části Bělá.

Článek II.

Předmět smlouvy

- 2.1 Předmětem této smlouvy je společný postup Společnosti a Obce při přípravě, zajištění a financování projektové dokumentace včetně nezbytných povolení stavby „**Děčín, Bělá – převedení odpadních vod z ČOV Bělá do kanalizačního systému města Děčín**“ (dále jen „**Stavba**“) v rozsahu, jak je budoucí stavba

popsána v investičním záměru, který je přílohou této Smlouvy – dále jen „**Stavba**“. Rozsah Stavby bude stanoven (definován, upřesněn) technickou částí projektové dokumentace Stavby a finančně ohodnocen rozpočtem Stavby. Hlavní částí Stavby je oddílná splašková kanalizace. Součástí Stavby v rámci její inženýrsko-projektové přípravy jsou také kanalizační přípojky, které jsou ale v dokumentaci odděleny jako samostatný stavební objekt.

Článek III. Příprava Stavby

3.1 Společnost již zajistila nebo se zavazuje zajistit:

- 3.1.1 [redacted]
[redacted]
[redacted]
- 3.1.2 [redacted]
- 3.1.3 [redacted]
[redacted]
[redacted]
[redacted]
- 3.1.4 [redacted]
- 3.1.5 [redacted]
[redacted];

3.2 [redacted]

- 3.2.1 [redacted]
[redacted]
[redacted]
[redacted]
[redacted]
- b) [redacted]
[redacted]
[redacted]
- c) [redacted]
[redacted]
[redacted]
[redacted]
- 3.2.2 [redacted]
[redacted]
[redacted]

3.3 [redacted] [redacted] [redacted]

Článek IV. Prohlášení Smluvních stran

- 4.1 [redacted]
- 4.2 [redacted]
[redacted]
[redacted]
[redacted]

4.3 S

Článek V.

Podíl Smluvních stran na financování přípravy Stavby

5.1

5.2

5.3

5.4 S

Součástí smlouvy bude:

a)

b)

c)

d)

Článek VI. Odstoupení od Smlouvy

6.1

6.2

Článek VII. Registr smluv

- 7.1 V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Společnost zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Obec může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Společnost umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
- 7.2 Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
- 7.3 Smluvní strany si jsou vědomy povinnosti uveřejnění této smlouvy dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany dále prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. III., v čl. IV., v čl. V., v čl. VI., v čl. VII., jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.
- 7.4 Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
- 7.5 V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. XI, odst. 3 platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
- 7.6 K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VIII. Ochrana osobních údajů

- 8.1 SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné webu SVS v sekci GDPR (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/gdpr/>). V tomto dokumentu jsou také uvedeny

informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.

- 8.2 Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

Článek IX.

Protikorupční doložka

- 9.1 Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/compliance/>).
- 9.2 Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
- a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věci obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
 - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
 - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věci obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
 - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
- 9.3 Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
- a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz,
 - b) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,
 - c) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
- 9.4 SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
- 9.5 SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
- 9.6 Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulačním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

Článek X.

Závěrečná ustanovení

- 10.1 Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. VII, odst. 7.4 a odst. 7.6.
- 10.2 Obec prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno radou dne 4.11.2025, usnesením č. RM 25 19 31 03, což dokládá výpisem příslušného usnesení, který tvoří přílohu této smlouvy.
- 10.3 Jakékoli změny této Smlouvy ke své platnosti vyžadují formu písemného oboustranně podepsaného dodatku. Smlouva je rovněž účinná pro právní nástupce Smluvních stran.

- 10.4 Tato smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Společnosti náleží jedno vyhotovení a Obci také jedno vyhotovení smlouvy.
- 10.5 Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
- 10.6 Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
- 10.7 Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Investiční záměr
2. Výpis usnesení rady

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této Smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

V Děčíně, dne 15. 12. 2025



Ing. Jiří Anděl, CSc.
primátor
Statutární město Děčín



V Teplicích, dne 15. 12. 2025

Redacted signature area for Ing. Bronislav Špičák.

Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost, a.s.
Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přítkovská 1649
IČO 49099469, DIČ CZ49099469



INVESTIČNÍ ZÁMĚR

Jednání komise a číslo jednací

19.8. 2025

2025-375

Název
stavby:

Děčín, Bělá, ul. Saská – výstavba kanalizace a rekonstrukce vodovodu

Číslo stavby

D	C	0	0	7	4	5	6
---	---	---	---	---	---	---	---

Stanovisko OSM SVS

IČ HIM
(inventární číslo)

278171, 288329,
211680

Podpis:

Petra Jentschová

Digitálně podepsal Petra
Jentschová
Datum: 2025.08.29 07:33:51
+02:00'

Vyjádření

Podklady pro investiční záměr

Děčín, Bělá – kanalizace studie

Přílohy

(propoččet nákladů; návrh situace; podnětový list)

- studie Děčín, Bělá – kanalizace studie
- územní průchodnost
- wordová příloha
- foto
- inženýrskogeologická rešerše

[Redacted content]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	
[REDACTED]	[REDACTED]	
[REDACTED]	[REDACTED]	
[REDACTED]	[REDACTED]	
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	
[REDACTED]	[REDACTED]	
[REDACTED]	[REDACTED]	
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]

[illegible]

		KDZD				

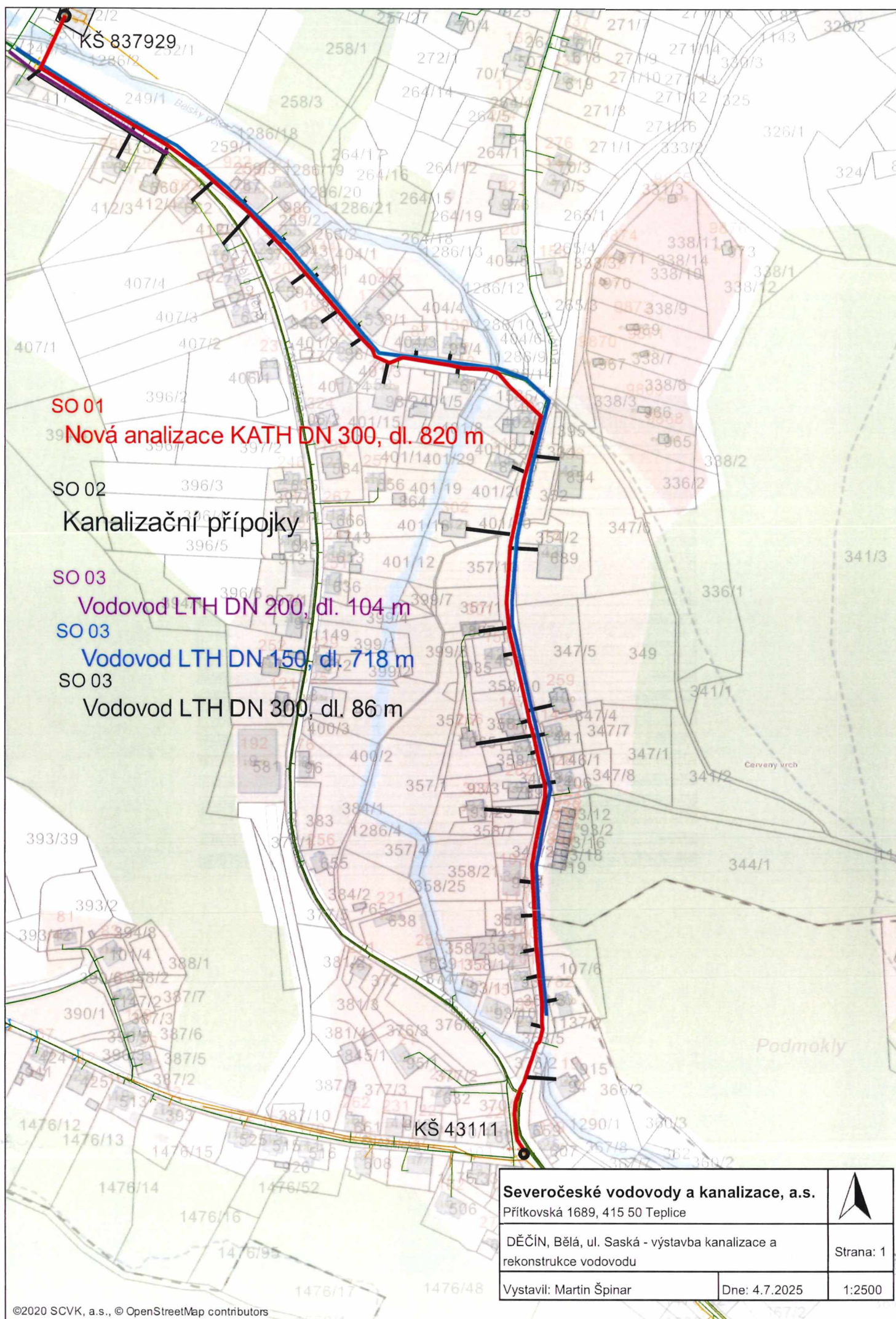
Další d
V úseku
dimenz
pravdě
nachází
niveleto

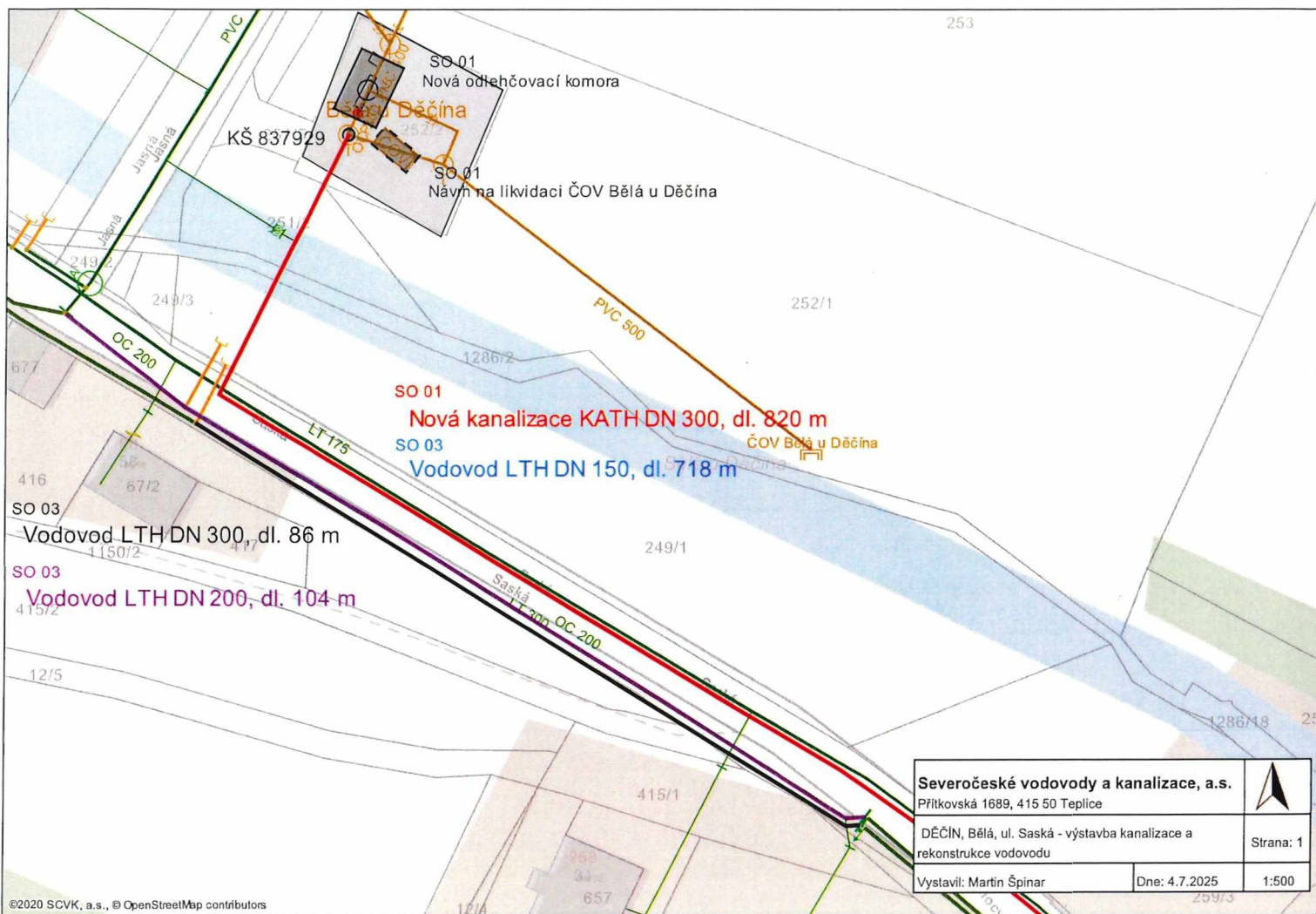
Porovn
Náklad

Předkla					lnika +02'00"
---------	--	--	--	--	------------------

Stanovi
Závěr
zadání l

Tajemní					00"
---------	--	--	--	--	-----





V ý p i s

z usnesení z 19. schůze rady města konané dne 4. listopadu 2025

Usnesení č. RM 25 19 31 03

Rada města projednala návrh na uzavření Smlouvy o spolupráci při přípravě stavby a návrh na zveřejnění záměru města o převodu budoucích kanalizačních přípojek umístěných na pozemcích města formou daru a

s c h v a l u j e

uzavření Smlouvy o spolupráci při přípravě stavby mezi městem Děčín a Severočeskou vodárenskou společností, a.s., jejímž předmětem je společný postup při přípravě, zajištění a financování projektové dokumentace pro stavbu „Děčín, Bělá – převedení odpadních vod z ČOV Bělá do kanalizačního systému města Děčín“ a

d o p o r u č u j e

zastupitelstvu města schválit:

1. zveřejnění záměru města o převodu – formou daru – budoucích vybudovaných kanalizačních přípojek na pozemcích p. č. 1137/3, 1286/14 a 1137/1 v k. ú. Bělá u Děčína, včetně příslušných částí projektové dokumentace zpracovaných pro jednotlivé kanalizační přípojky určené pro stavby rodinných domů, obytných domů a staveb občanského vybavení nacházejících se v uvedené lokalitě a
2. návrh Dohody o budoucím převodu vlastnického práva k přípojce inženýrské sítě a o výstavbě a financování kanalizační přípojky, která bude uzavírána s jednotlivými vlastníky staveb v lokalitě Bělá u Děčína.



Ing. Jiří Anděl, CSc.
primátor

Za správnost vyhotovení zodpovídá:

Bc. Hodbořová Gabriela

Děčín 08.12.2025